



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Shanghai  
City of Design

Member of the  
UNESCO Creative Cities  
Network since 2010



上海国际创意城市智囊团  
Shanghai International  
Creative City Think Tank

解放日报

# 2019

## 上海国际创意城市 设计创新论坛

INTERNATIONAL CREATIVE CITIES  
DESIGN INNOVATION FORUM



## 联合国教科文组织“创意城市网络”

联合国教科文组织“创意城市网络”成立于 2004 年 10 月，致力于发挥全球创意产业对经济和社会的推动作用，促进世界各城市之间在创意产业发展、专业知识培训、知识共享和建立创意产品国际销售渠道等方面的交流合作。“创意城市网络”分为设计、文学、音乐、民间艺术、电影、媒体艺术、烹饪美食等七个主题。目前已有来自 72 个国家的 180 个城市加入了该网络，其中“设计之都”涵盖 25 个国家的 31 个城市。

2010 年 2 月，上海成功加入全球“创意城市网络”，被联合国教科文组织授予“设计之都”称号。

The UNESCO Creative Cities Network (UCCN) was created in 2004 to promote cooperation with and among cities that have identified creativity as a strategic factor for sustainable urban development. The 180 cities from 72 countries which currently make up this network work together towards a common objective: placing creativity and cultural industries at the heart of their development plans at the local level and cooperating actively at the international level. By joining the Network, cities commit to sharing their best practices and developing partnerships involving the public and private sectors as well as civil society. The Network covers seven creative fields: Crafts and Folk Arts, Media Arts, Film, Design, Gastronomy, Literature and Music. Current Cities of Design cover 31 cities from 25 countries.

In February 2010, Shanghai officially joined the UNESCO Creative Cities Network as a “City of Design”.





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Shanghai  
City of Design

Member of the  
UNESCO Creative Cities  
Network since 2010

## 设计之都 CITY OF DESIGN

### 城市名

万隆	Bandung
北京	Beijing
柏林	Berlin
毕尔巴鄂	Bilbao
巴西利亚	Brasilia
布达佩斯	Budapest
布宜诺斯艾利斯	Buenos Aires
开普敦	Cape Town
库里奇巴	Curitiba
底特律	Detroit
迪拜	Dubai
敦提	Dundee
格拉茨	Graz
大吉朗市	Greater Geelong
赫尔辛基	Helsinki
伊斯坦布尔	Istanbul
考纳斯	Kaunas
神户	Kobe
科灵	Kolding
科特赖克	Kortrijk
墨西哥城	Mexico City
蒙特利尔	Montreal
名古屋	Nagoya
普埃布拉	Puebla
圣埃蒂安	Saint-Etienne
首尔	Seoul
上海	Shanghai
深圳	Shenzhen
新加坡	Singapore
都灵	Turin
武汉	Wuhan

### 国家

印度尼西亚	The Republic of Indonesia
中国	People's Republic of China
德国	The Federal Republic of Germany
西班牙	The Kingdom of Spain
巴西	The Federative Republic of Brazil
匈牙利	Hungary
阿根廷	The Republic of Argentina
南非	The Republic of South Africa
巴西	The Federative Republic of Brazil
美国	United States of America
阿联酋	The United Arab Emirates
英国	United Kingdom
奥地利	The Republic of Austria
澳大利亚	Commonwealth of Australia
芬兰	The Republic of Finland
土耳其	The Republic of Turkey
立陶宛	The Republic of Lithuania
日本	Japan
丹麦	The Kingdom of Denmark
比利时	The Kingdom Of Belgium
墨西哥	The United States of Mexico
加拿大	Canada
日本	Japan
墨西哥	The United States of Mexico
法国	French Republic
韩国	Republic of Korea
中国	People's Republic of China
中国	People's Republic of China
新加坡	Republic of Singapore
意大利	The Republic of Italy
中国	People's Republic of China

# 2019 INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION FORUM

## 上海国际创意城市设计创新论坛

### 文创赋能：城市的可持续发展

CULTURE AND CREATIVITY EMPOWER SUSTAINABLE URBAN DEVELOPMENT

时间：2019 年 5 月 15 日（周三）13:30-16:10

Date & Time: 13:30-16:10, May 15<sup>th</sup> 2019

地点：扬子江万丽大酒店三楼 1 号宴会厅（延安西路 2099 号）

Venue: Renaissance Shanghai Yangtze Hotel 3F (No.2099 West Yan'an Road)

#### 卷首语 PREFACE

超越工业文明，容纳创意与文化，城市拥有可持续发展的巨大潜力。空间的再造，实则是人文世界的再造，商业、历史与创意在此碰撞，将传统的物质空间革新为温暖、包容、充满生机的多元机体。当“城市的可持续发展”日趋成为全球人类社会发展的目标，城市功能亦会日趋宜居和完善。置身其中！人们对于文明延续的渴望，对于美好生活的向往，正日益成为社会前进的巨大动力，将绘成明日变革的伟大图景。

Cities have huge potentials of sustainable development once it has the ambition to surpass the industrial civilization and embrace innovation and culture. The recreation of space is in fact the recreation of culture. The sparks generated from the collision between commerce, history, and innovation can transform the traditional material space into a diversified object integrating warmth, inclusiveness, and vigor. Once “the sustainable urban development” has become the goal of global social development, the functions and habitability of cities will gradually improve. People’s desire to continue the civilization and the yearning for a better life are becoming a huge power driving the progress of our society and creating a more promising future.

**指导单位**  
Supervisors

中华人民共和国工业和信息化部产业政策司  
Industrial Policy Department of Ministry of Industry and Information  
Technology of the People's Republic of China

中国联合国教科文组织全国委员会  
China National Commission for UNESCO

上海市文化创意产业推进领导小组办公室  
Shanghai Cultural & Creative Industry Leading Group Office

中共上海市委宣传部  
Publicity Department of CPC Shanghai Municipal Committee

上海市经济和信息化委员会  
Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization

**主办单位**  
Organizers

联合国教科文组织“创意城市”（上海）推进工作办公室  
UNESCO Creative Cities (Shanghai) Promotion Office

解放日报社  
Jiefang Daily Group

**特别支持**  
Special Supporter

长宁区人民政府  
Shanghai Chang Ning District Government

---

**承办单位**  
Co-Organizers

上海东方创意城市产业经济促进中心  
Shanghai Economy Promotion Center for Creative City

华建集团华东建筑设计研究总院  
Arcplus Group PLC East China Architectural Design & Research Institute

## 论坛议程

13:00-13:30	嘉宾、媒体签到	
13:30-14:00	开幕致辞	
14:00-15:30	主旨演讲	主持人：刘仲萌
14:00-14:15	演讲主题：联合国城市可持续发展议程的全球实践 演讲嘉宾：Lars Onsager Stordal 联合国人居署亚太办合作关系管理部主任	
14:15-14:30	演讲主题：设计维度：城市生长印记与持续活力 演讲嘉宾：汪孝安 国家勘察设计大师 华建集团华东建筑设计研究总院总建筑师	
14:30-14:45	演讲主题：视觉品质：重塑城市魅力与吸引力 演讲嘉宾：Cees de BONT 英国拉夫堡大学设计学院院长	
14:45-15:00	演讲主题：再造平衡——上海文创园区的人文情怀与产业生态 演讲嘉宾：方文 上海创邑实业有限公司总裁	
15:00-15:15	演讲主题：意式批判——中国老建筑更新的创新实践 演讲嘉宾：Filippo Gabbiani 意大利 KOKAISTUDIOS 设计事务所创始人	
15:15-15:30	演讲主题：资本联姻——持续加注文创园区品牌升级 演讲嘉宾：吴凯盈 美国华平投资集团董事总经理	
15:30-16:10	圆桌对话	主持人：刘仲萌
主题：共话新议程：文创激活城市，创新重塑发展		
刘波英 联合国教科文组织“创意城市”（上海）推进工作办公室秘书长		
陈冬亮 北京工业设计促进中心主任		
徐挺 深圳市设计之都推广促进会秘书长		
孙明 武汉市城乡建设局勘察设计与科技处处长		
李佳 浙江省创意设计协会秘书长		
查君 华建集团华东建筑设计研究总院城市空间规划院院长		

# AGENDA

<b>13:00-13:30</b>	<b>GUESTS AND MEDIA REGISTRATION</b>	
<b>13:30-14:00</b>	<b>OPENING SPEECHES</b>	
<b>14:00-15:30</b>	<b>KEYNOTE SPEECHES</b>	Moderator: Mr. LIU Zhongmeng
<b>14:00-14:15</b>	<b>Topic:</b> Placing Renewal Within The Global Urban Agenda <b>Speaker:</b> <b>Mr. Lars Onsager Stordal</b> Regional Partnerships and Monitoring Officer (Asia-Pacific) of UN-Habitat	
<b>14:15-14:30</b>	<b>Topic:</b> Design Aspect: Imprints of City Development and Vitality <b>Speaker:</b> <b>Mr. WANG Xiaolan</b> National Engineer in Survey and Design, Chief architect of Arcplus Group PLC ECADI	
<b>14:30-14:45</b>	<b>Topic:</b> Visual Quality for Better Urban Environment <b>Speaker:</b> <b>Mr. Cees de BONT</b> Dean of the Loughborough Design School	
<b>14:45-15:00</b>	<b>Topic:</b> Business Balance for Humanity Spirit and Industrial Ecology – Shanghai Cultural and Creative Clusters Case <b>Speaker:</b> <b>Ms. Flora Fang</b> President of Shanghai Creater Industrial Co., Ltd.	
<b>15:00-15:15</b>	<b>Topic:</b> Innovation Through Regenerations Urban Renewal Practice with Italian Criticism <b>Speaker:</b> <b>Mr. Filippo Gabbiani</b> Founder of the KOKAISTUDIOS	
<b>15:15-15:30</b>	<b>Topic:</b> Capital Investment – Improving the Value of the Brand for Cultural and Creative Clusters <b>Speaker:</b> <b>Ms. Ellen Ng</b> Managing Director of the Warburg Pincus	
<b>15:30-16:10</b>	<b>ROUNDTABLE DISCUSSION</b>	Moderator: Mr. LIU Zhongmeng
	<b>Topic:</b> New Agenda: Activate Vitality of City with Culture and Creativity	
	<b>Mr. LIU Boying</b> Secretary General of UNESCO Creative Cities (Shanghai) Promotion Office <b>Mr. CHEN Dongliang</b> Director of Beijing Industrial Design Center <b>Mr. XU Ting</b> Secretary General of Shenzhen City of Design Promotion Association <b>Mr. SUN Ming</b> Director of Survey Design and Technology Division of Wuhan Urban and Rural Construction Bureau <b>Mr. LI Jia</b> Secretary General of Zhejiang Association of Creative Design <b>Mr. ZHA Jun</b> Director of Regional Development & Urban Design Center of Arcplus ECADI	



## Lars Onsager Stordal

联合国人居署亚太办合作关系管理部  
主任

Director, Regional Partnerships &  
Monitoring Officer of UN-Habitat

Lars Stordal 担任联合国人居署亚太办合作关系管理部主任，负责在亚太地区协调和推进人居署的平台项目，例如世界城市论坛、世界城市运动和 10 月世界城市月。他于 2009 年在城市基础服务处工作，2013 年至 2017 年期间担任人居署执行主任特别助理。他获得挪威生命科学大学水和环境技术专业的工程学硕士学位。

Lars Stordal serves UN-Habitat as a Regional Advocacy and Partnerships Officer based in the Regional Office for Asia and the Pacific. In this position, he is responsible for coordinating activities of UN-Habitat's main advocacy platforms, such as the World Urban Forum, World Urban Campaign and Urban October, in the region. He began working for UN-Habitat in 2009 at the Urban Basic Services Branch and served as the Special Assistant to the Executive Director from 2013 to 2017. He holds a Master of Science in Engineering from the Norwegian University of Life Sciences with a specialization in Water and Environmental Technology.





**汪孝安**  
**WANG Xiaohan**

国家勘察设计大师  
华建集团华东建筑设计研究总院  
总建筑师

National Engineer in Survey and Design,  
Chief architect, Arcplus Group PLC  
ECADI

全国工程勘察设计大师，国务院特殊津贴专家，教授级高级工程师，一级注册建筑师，现任华东设计总院总建筑师。先后主持了诸多重大项目的建筑设计工作。曾荣获全国优秀工程勘察设计一等奖、中国建筑学会建筑创作大奖、国家优秀设计银奖、中国建筑学会建筑创作优秀奖、远东建筑奖杰出奖、上海市优秀工程勘察设计一等奖等。

WANG Xiaohan is a national engineer in survey and design, professor-level senior engineer, a first-grade registered architect and an expert who enjoys State Council special allowance. He now serves as the chief architect of ECADI, and has presided over the design of many major architectural projects. He has been awarded the First Prize of National Excellent Engineering Investigation Design, Architecture Design Awards by the Architectural Society of China, National Silver Award of Excellent Design, the Architectural Society of China Excellent Architect Design Award, Far Eastern Architectural Award of Excellence, and First Prize of Shanghai Leading Engineering Investigation and Design Award.



## Cees de BONT

英国拉夫堡大学设计学院  
院长

Dean, Design School of  
Loughborough University

荷兰蒂尔堡大学心理学本科及经济心理学专业硕士毕业，1992 年在代尔夫特理工大学获得工业设计工程博士学位。曾在代尔夫特理工大学担任工业设计工程系主任（2005-2012）、香港理工大学担任设计学院院长（2012-2018）。现为英国拉夫堡大学设计学院院长、荷兰市场研究机构 MOA 主席、荷兰设计大奖顾问委员会成员、香港设计中心主任、香港设计师协会有限公司顾问。

Mr. Cees de BONT got his BA degree in Psychology and his MA degree in Economic Psychology from Tilburg University. In 1992, he received his PhD in Industrial Design Engineering from Delft University of Technology. He was the dean of the Faculty of Industrial Design Engineering at Delft University of Technology (2005-2012), and the dean of School of Design, Hong Kong Polytechnic University (2012-2018). Now he is the dean of Loughborough Design School in the UK; a professor of College of Design and Innovation, Tongji University; chairman MOA for selection best market research agency in the Netherlands; member of the advisory board of the Dutch Design Awards; director of Hong Kong Design Centre and advisor of Hong Kong Designers Association Limited. His research interests include customer behavior, marketing research, strategic design, collaborative design, design education etc.



## 方文 Flora Fang

上海创邑实业有限公司  
总裁

President, Shanghai Creator Industrial  
Co., Ltd

方文女士是国内地产行业知名女性企业家，从事商业地产经营管理工作近 20 年，拥有丰富的实战经验，累积操盘项目多达 20 余个，总体量超过 50 万方，在文创园区的运营和管理上具有独到的思路和见解，主要项目有老码头、创邑 SPACE 系列文创园区、ART 愚园跨界生活美学街区。她获得华东师范大学汉语言文学专业学士学位和上海交通大学安泰管理学院 EMBA 学位。拥有国际注册商业房地产投资师（CCIM）资格证书等。

Flora Fang is a well-known female entrepreneur in Chinese Real Estate industry. Ms. Fang graduated from East China Normal University with a major in Chinese Literature. She also obtained the Certified Commercial Investment Member (CCIM) Qualification Certificate. In 2010, she graduated from the EMBA program in Shanghai Jiao Tong University.

Ms. Fang has nearly 20 years of rich experience in real estate management. With unique insights about the operation and management of cultural and creative parks, she has operated more than 24 projects with a total volume of 0.5 million square meters. The projects she operated include the Cool Docks (40000 m2 creative park), Huge Kunshan Financial Center (50000 m2 leisure & business center), Creator Space series parks and ART Yuyuan (neighborhood of life aestheticism).



## Filippo Gabbiani

Kokaistudios 事务所  
创始人

Fouder, Kokaistudios

Filippo Gabbiani 出生于意大利威尼斯，他自幼展现出对艺术和设计的多重兴趣。在完成了威尼斯建筑大学的学业后，出于其对不同学科和多元文化的好奇心，Filippo 先后闯荡于欧洲数国及美国，曾与多家世界顶级的建筑、室内及工业设计事务所合作。2000 年他与 Andrea Destefanis 共同成立了 Kokaistudios 设计事务所。

Born in Venice, Italy, Filippo Gabbiani developed very early a multidisciplinary interest for art and design. Upon graduating from the University of Architecture Venice, he began work on a European Community sponsored research project on the usage of alternative energies in architecture and worked in several countries in Europe and in the U.S.A. cooperating with prestigious firms of architecture, interior and industrial design before meeting Andrea Destefanis with whom he founded Kokaistudios in 2000.



**吴凯盈**  
**Ellen Ng**

美国华平投资集团董事  
总经理

Managing Director, Warburg Pincus

吴凯盈女士于 2005 年加入美国华平投资集团，常驻香港，主要负责华平中国在住宅地产、商业地产、工业地产以及其他细分领域（数据中心、酒店、房地产基金管理）各层面（企业、合资和项目）的直接投资。吴女士同时担任东久中国集团、凯龙瑞资产管理、ARA 亚腾资产管理、钛基数据中心和 Princeton Digital Group 的董事。吴女士拥有宾夕法尼亚大学沃顿商学院的经济学学士学位，并持有注册金融分析师证书。加入华平之前，吴女士任职于美林银行投资银行部，负责中国和亚洲其他地区的企业融资业务。

Ellen Ng is a Partner and Managing Director at Warburg Pincus, responsible for the firm's Real Estate investments in China. She joined Warburg Pincus in 2005 and is responsible for entity-level, programmatic joint venture and project-level investments across Residential, Commercial and Industrial Real Estate sectors. Ms. Ng is currently a Director of D&J Industrial Real Estate Investment Limited, Kailong Holdings Limited, ARA Asset Management, Taiji Data Center Group and Princeton Digital Group. Ms. Ng received a B.Sc. in Economics from The Wharton School at the University of Pennsylvania and is a CFA Charterholder. Prior to joining Warburg Pincus, Ms. Ng worked at Merrill Lynch in the Investment Banking Division focusing on corporate finance transactions across Asia.



**陈冬亮**  
**CHEN Dongliang**

北京工业设计促进中心 主任  
联合国教科文组织国际创意与可持  
续发展中心 执行主任

Director, Beijing Industrial Design Center  
Executive Director, International Center for  
Creativity and Sustainable Development  
under the auspice of UNESCO

陈冬亮先生是中国工业设计和设计产业的推动者、实践者。1995 年创立北京工业设计促进中心并担任主任至今，创办北京国际设计周并任组委会办公室常务副主任，提议并承担北京申请联合国教科文组织“设计之都”组织工作。申请并获联合国教科文组织和国务院批准成立“国际创意与可持续发展中心”，他还兼任、中国设计红星奖执行主席、中国工业设计协会副会长、北京工业设计促进会理事长等。获国务院“全国劳动模范”、“中国工业设计十佳推广杰出人物”等荣誉称号。

Mr. CHEN Dongliang is a promoter and practitioner of the industrial design and design industry in China. In 1995, he founded Beijing Industrial Design Center, and served as director until today for 23 years. He is also the Executive Director of the International Center for Creativity and Sustainable Development under the auspice of UNESCO, Executive Chairman of China Red Star Design Award Committee, Vice President of China Industrial Design Association, Chairman of Beijing Industrial Design Promotion Organization, Deputy Director of the Industrial Design Professional Guidance Subcommittee for the Colleges and Universities of Ministry of Education. He was granted Medal of National Advanced Model Workers by the State Council. He is "the Top 10 Promotion Outstanding Person in the field of Chinese industrial design" by China Industrial Design Association. He is the "Star of Learning for the Capital Citizens" in Beijing.



**徐挺**  
**XU Ting**

深圳市设计之都推广促进会  
秘书长

Secretary General of Shenzhen City of  
Design Promotion Association

徐挺现任深圳市设计之都推广促进会秘书长，主要负责深圳市“设计之都”品牌的运营和管理。在深圳市政府设计之都推广办指导下，开展策划并执行与设计之都有关的国内外推广交流活动，包括深圳设计周、环球设计大奖、新锐奖等。担任秘书长之前，徐挺担任深圳市创意文化中心办公室国际交流合作部部长（2010.5-2015.5），负责创意城市、尤其是设计之都之间的交流合作。此外还担任了2016年首届伦敦双年展中国深圳馆项目的总协调人；第二届及第三届深港设计双年展联合策展人。

Mr. Xu is the Secretary-General, Shenzhen City of Design Promotion Association (SDPA). SDPA is a semi-official and non-profit body commissioned by Shenzhen municipal government to manage and brand “the City of Design” program. He is the focal point for UNESCO Creative Cities Network program. Other missions of SDPA include planning and executing major design projects such as the Shenzhen Design Week, Shenzhen Global Design Award, and the Shenzhen Design Award for Young Talents (SDAY), etc.

Before heading SDPA, Mr. XU was the director for communication & cooperation for Shenzhen Creative Culture Center, initiating and executing the first edition of Shenzhen Design Award for Young Talents (SDAY), managing cooperative design projects between Shenzhen and other cities, exploring for global design cooperation and partnership, and promoting Shenzhen creative industries internationally. Mr. Xu is the Coordinator for Shenzhen China Pavilion project in the first London Design Biennale in 2016. He is also the co-curator for the second and third edition of SZ-HK Design Biennale.



**李佳**  
**LI Jia**

浙江省创意设计协会  
秘书长

Secretary General, Zhejiang  
Association of Creative Design

李佳毕业于浙江大学新闻传播学,后取得浙江大学管理科学与工程硕士,及中国美术学院艺术设计管理博士学位。李佳现任浙江省创意设计协会秘书长、杭州市文化创意人才协会秘书长、国际创意设计联盟中国区总干事、中国美术学院园艺城市设计艺术研究院副院长等职务。他推动举办的活动有五届中国创意设计峰会、城市之礼文旅产品创意设计大赛等。他还开展了《黔东南州文化创意产业十三五规划》、《温州市文化创意产业规划(2014-2020)》、《杭州市创新、创业创意人才扶持研究报告》等学术研究。

Li Jia has firstly graduated from Zhejiang University, majored in journalism communication, and has gained her Master Degree of Management Science and Engineering in School of Management, Zhejiang University and her Doctoral Degree of Art Design Management in China Academy of Art successively. He is now the Secretary General of Zhejiang Association of Creative Design, Secretary General of Hangzhou Talents Association for Cultural and Creative Industry, Secretary General of International Design Alliance (China) and Vice Dean of Institute of National Art and Urban Design, China Academy of Art. He has helped initiate five China Creative Design Summits, City Gift Cultural Tourism Creative Design Competition, among other events. He also carried out academic researches such as the *13th Five Year Plan of Qiandongnan Cultural and Creative Industry*, the *On Wenzhou Cultural and Creative Industry Planning (2014-2020)*, and *Report on Supporting the Innovation and Entrepreneurship for Creative Talents in Hangzhou*.





**查君**  
**ZHA Jun**

华建集团华东建筑设计研究总院  
城市空间规划院院长

Director, Regional Development &  
Urban Design Center of Arcplus ECADI

华东建筑设计研究总院城市空间规划院院长，同时担任上海建筑学会城市设计分会副主任、中国地下空间学会理事。长期从事城市设计与城市规划工作，尤其擅长城市综合功能区，文化旅游区等区域的城市设计。参加工作以来负责完成并参与各类规划设计项目近百项。获得国内省部级以上各类奖项及国际奖项多项，曾获得 2017 AAP 美国建筑城市设计大奖、2017 IDA 国际设计金奖、2016 年艾景奖国际园林景观规划设计大赛年度十佳设计奖等。

Mr. Zha is the director of Regional Development & Urban Design Center of Arcplus ECADI, also serves as the Deputy Director of Urban Design Branch of the Architectural Society of Shanghai China and a member of council of the Underground Space of Architectural Society of China. He has long engaged in urban design and planning, and specializes in the design of urban multi-functional district, cultural and tourism sites, as well as. In his career, he has participated in nearly 100 projects regarding with various planning and design. He has received multiple awards at ministerial and provincial level and international awards, including the American Architecture Prize in 2017, International Design Award in 2017, and IDEA-KING in 2016 for the Top 10 International Landscape Planning & Design Competition.

# 2017 国际创意城市设计创新论坛

## 2017 INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION FORUM



第四届国际创意城市设计创新论坛以“创新设计：城市更新的生命力”为主题，于2017年12月14日下午在扬子江万丽大酒店三楼宴会厅举行，邀请来自中、美、法、荷、英的设计名家、高校学者、企业领袖和专业人士，对创新设计在城市更新中的作用和价值进行充分探讨，探索城市更新的新路径、新模式和新动力。

The fourth Shanghai International Creative Cities Design Innovation Forum, themed on Creativity: The Vitality for Urban Regeneration, was held in the Banquet Hall at the 3rd floor of Renaissance Yangtze Hotel in the afternoon of December 14th, 2017. Renowned designers, scholars, entrepreneurs and professionals from China, the US, France, the Netherlands, and the UK carried out in-depth discussions on the role of creative design in urban regeneration to explore new paths, models and engines to regenerate cities.

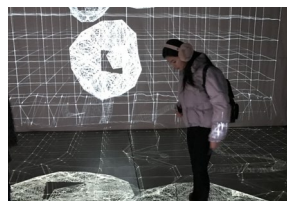


# 2016 国际创意城市设计创新论坛

## 2016 INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION FORUM



第三届国际创意城市设计创新论坛以“设计与创新的源动力”为主题，于2016年12月15日下午在静安800秀举办，邀请国内外创新、设计及投资领域内的专家探讨创新设计的动力与未来，旨在探索“十三五”期间，上海如何借助国际平台提升创新设计能力，吸引更多企业借助创新设计推动产品、服务及产业发展。



2016 Shanghai International Creative Cities Design Innovation Forum with the theme of “The Driving Forces for Design and Innovation” was held on December 15th, 2016, at Jing'an 800 SHOW. The forum invited both Chinese and overseas experts from the fields of innovation, design, and investment to talk about the driving forces and future of design and innovation, explore how to enhance and improve Shanghai's innovation and design capabilities by using international platforms, and encourage enterprises to expand the market and increase the value of products and services through design and innovation.

# 2015 国际创意城市设计创新论坛

## 2015 INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION FORUM



第二届国际创意城市设计创新论坛以“设计与资本对接的新商业文明”为主题，于2015年9月24日下午在静安·波特曼丽思卡尔顿酒店4楼会议厅举办，围绕上海科技创新中心建设和国际化大都市建设的城市发展目标，邀请来自纽约、巴黎等国际大都市的创新商业领袖、联合国权威创新经济专家、金融与商业大咖集聚一堂展开一场前瞻性对话，分享和探讨全球行业趋势、资本创新模式、国际案例经验和品牌发展奥秘。



2015 Shanghai "International Creative Cities Design Innovation Forum" with the theme of "The New Business Civilization: When Design Meets Capital" was held in the afternoon of September 25th, 2015 at the conference hall at the fourth floor of the Portman Ritz Carlton in the Jing'an district. With a focus on the urban development goal of building Shanghai into a science and technology innovation center and an international metropolis, the forum invited innovative business leaders from international metropolises like New York and Paris, creative economists of UN agencies, and business leaders from domestic business and financial communities to hold prospective discussions on global industrial trends, capital innovative models, international cases, and brand development insights.





# 2014 国际创意城市设计创新论坛

## 2014 INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION FORUM

首届国际创意城市设计创新论坛以“设计 @ 世界城市创新发展”为主题于2014年10月10日下午在静安800秀创意产业集聚区举办,12位来自纽约、巴黎、米兰、伦敦等著名设计节及展览的负责人,国际设计行业协会及联合国机构的负责人等,带来设计与城市创新发展的新理念,开启国际设计展、节、周的联航。



With the theme of "Design@City Creative Development", the first forum was held on October 10th, 2014, at Jing'an 800 Show Creative Industry Park. The forum invited 12 exhibition curators of famous design festivals and exhibitions from New York, Paris, Milan, and London, together with officials from international design industry associations and UN agencies to share their perspectives on city design and creativity development and launch joint navigation of international design exhibitions, festivals and weeks.

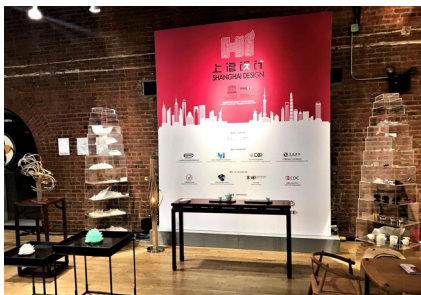


# 国际创意城市设计创新活动

## INTERNATIONAL CREATIVE CITIES DESIGN INNOVATION ACTIVITIES

联合国教科文组织“创意城市”（上海）推进工作办公室与国际大都市建立了密切和交流合作关系，定期举办设计创新对话，国际创意城市创新设计海外展。目前，上海设计走向纽约、伦敦、东京、法兰克福、巴黎、迪拜、米兰、圣埃蒂安等城市，集中交流展示最新的创意设计产品、最优秀的创意设计人才以及重点品牌。

UNESCO Creative Cities (Shanghai) Promotion Office has established close cooperation relationship with international metropolises, organizes the "International Creative Design Dialogue" on a regular basis, and hosts overseas exhibitions of international creative cities design innovation. Till now, Shanghai has worked closely with cities including New York, London, Paris, Tokyo, Milan, Dubai, Frankfurt, Helsinki, and Saint-Etienne and successfully held a series of creative dialogues and innovation design exhibitions, showing the latest creative design concepts and innovative products and promoting excellent creative design professionals and key brands.



## 支持单位 SUPPORTERS

上海市长宁区商务委员会  
上海市长宁区规划和土地管理局



**TONGJI UNIVERSITY**  
**COLLEGE OF DESIGN AND**  
**INNOVATION**

同济大学设计创意学院

CREATER 创邑®



上海文化贸易语言服务基地  
Shanghai Language Services Center for Cultural Trade  
上海文策翻译有限公司  
Shanghai Venture Language Services Co., Ltd.



锐爱特®中国地产设计网  
锐爱特地产建筑师.com  
www.READatChina.com



**锦和商业**  
**GOLDEN UNION**



**华茂国际**  
EXHIBITION

DE  
BOER  
WANG  
STUDIO  
王敏博恩工作室



良设·夜宴  
LIANGSHE

武汉市设计产业促进办公室



上海国际创意城市智库  
**Shanghai International  
Creative City Think Tank**



上海国际创意城市  
设计创新论坛组委会